

# Cherhouse



50. *Pain de campagne* (voir p. III de couverture)

**Maitre CLAUDE ROBERT**

COMMISSAIRE-PRISEUR

**5, AVENUE D'EYLAU - PARIS**

727.89.91 - 727.95.34



# ÉTUDE de Maître CLAUDE ROBERT

COMMISSAIRE-PRISEUR  
5, AVENUE D'EYLAU - PARIS

EXPOSITION A L'ÉTUDE

DU LUNDI 2 AU JEUDI 12 FÉVRIER 1976  
de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures

**Exposition en soirée, le LUNDI 9 FÉVRIER, de 21 heures à 23 heures**

## Serge CHARCHOUNE

BIOGRAPHIE

- Né à Bourougoustan, province de Samara (Russie), de mère russe et de père slovaque.
- Reçu à l'Ecole des Beaux-Arts de Kazan, il va étudier à Moscou puis à Paris où il arrive en 1912.
- Travaille avec Meitzinger, Segonzac, Le Fauconnier et expose des œuvres cubistes aux "Indépendants" de 1913.
- Séjourne en Espagne de 1914 à 1917 d'où il tire son concept de cubisme ornemental sous l'influence de l'art mozarabe.
- De 1921 à 1924, participe au mouvement Dada et notamment aux revues "Mecano", "Merz", "Manomètre", en compagnie de Schwitters, Lissitzky, Tzara, Malespine et Arp.
- Attiré par le "purisme" d'Ozenfant et Jeanneval qu'il quitte rapidement pour se consacrer à des œuvres totalement abstraites : "Paysages Elastiques" (1929) ou semi-abstraites : "Arbres-Maisons" (1930).
- Participe à toutes les grandes manifestations Internationales d'Art Contemporain.
- En 1971, le Centre National d'Art Contemporain organise au Musée National d'Art Moderne à Paris, une rétrospective de ses œuvres.

### CONDITIONS DE LA VENTE

Elle sera faite au comptant.  
Les acquéreurs paieront par adjudication 16 2/3 % en sus des enchères. Pour les adjudications supérieures à 6 000 F, les frais sont réduits : à 11,50 % de 6 001 F à 20 000 F, et à 10 2/3 % au-dessus de 20 000 F.

# Serge CHARCHOUNE

(1888-1975)

*50 aquarelles et peintures*

## VENTE DROUOT RIVE GAUCHE

(GARE D'ORSAY)

7, QUAI ANATOLE-FRANCE - 75007 PARIS

Salle N° 1

**LE LUNDI 16 FÉVRIER 1976**  
A 14 HEURES

EXPOSITION LE SAMEDI 14 FÉVRIER 1976  
DE 11 HEURES A 18 HEURES

MAITRE CLAUDE ROBERT

COMMISSAIRE-PRISEUR

5, AVENUE D'EYLAU - PARIS  
727.89.91 - 727.95.34

# CHARCHOUNE

J'ai plus d'une fois tenté en poésie, l'évocation des Paradis polaires.

D'indulgents critiques, me voulant situer parmi les explorateurs du monde le moins révélé, m'ont prêté l'apparence du solitaire installé parmi ces trésors de glace qui, pour moi, figurent encore paix et silence, perfection dans l'éternité et calme au-delà de la mort, ou en-deçà :

*Silences, offrez vos fleurs de glace  
Vos roses, vos camélias, vos oranges, vos noix de gai.  
Silences, offrez-nous le pain et le sel.*

Mes Paradis polaires dont aucun n'est pourtant une chambre glacée mais une station de bonheur quiet par-dessus nos saisons, je les ai reconnus le premier jour où m'apparurent les œuvres de Serge Charchoune, ces si purs ouvrages d'un peintre et d'un poète longtemps dérobés à notre attention par quelque maléfique discrétion.

A-t-on nommé Serge Charchoune le Cubiste oublié ?

Oublié, certes, entre tous ceux de sa génération à qui les places d'honneur semblaient promises étant bien dues, mais cubiste ?

C'est alors qu'il le sera de la façon que veulent bien l'être, pour les commodités de la critique, les poètes de la rue Ravignan.

André SALMON  
Paris, mars 1929.



Charchoune, on me donne sept lignes pour vous définir. J'aimerais mieux cinq mots, je dirais : « Vous avez de la noblesse » et cela devrait suffire pour attirer l'attention des connaisseurs sur ces œuvres cristallines ou chaudes, discrètes, mélodiques, sensibles et intelligentes.

On n'atteint là que pourvu du double don conjugué, qu'avec parcimonie dispense le Dieu des Arts : la force et la finesse.

Vous avez de la veine Charchoune. Je souhaite aux amateurs d'avoir celle de m'entendre à temps.

★

OZENFANT.

Charchoune est un peintre pour les peintres, la délicatesse et la subtilité de ses couleurs sont trop fines pour être perçues par le spectateur moyen.

Ses harmonies calmes et retenues varient de forme en forme et créent l'essentiel du charme de ses œuvres.

Katherine S. DREIER  
Collection of the S.A. Yale University Art Gallery.

13. Fenêtre Printemps (voir p. 8)

Je rencontre Charchoune en allant visiter son exposition.

Charchoune est un obsédé. Depuis vingt-cinq ans il vit à Paris dans un tout petit atelier de Montparnasse où il peint et écrit sans se décourager. Il n'a pas connu les succès. Il n'a cependant jamais renoncé à peindre ce sur lui plaisait, ni à écrire ce qu'il pensait.

J'ai aimé ses tableaux qui ressemblent à celui qui les a peints. Quel dommage qu'on ne connaisse pas davantage cette œuvre sincère !

★

Philippe SOUPAULT.

Cubiste de 1913. Dadaïste de 1921-1924, non figuratif depuis 1929 (après un passage dans le purisme d'Ozenfant et de Jeanneret), Charchoune a participé à toutes les aventures picturales de ce demi-siècle.

La peinture non figurative est faite de toutes sortes d'impressions « abstraites » d'après nature, comme cette série de peintures sur le thème de l'eau, vers 1942-1950.

Mais il est un thème qui domine toute l'œuvre de Charchoune depuis son arrivée à Paris : la musique. Cette époque est musicale, permanente depuis quatre ans, l'air qui, selon sa propre expression, un « illustrateur de la musique ». Ce peintre d'avant-garde, de l'époque héroïque d'Avant-Garde, est un sentimental qui ne prise guère les musiciens contemporains et va plutôt curieusement à Beethoven qu'il appelle « mon chef d'orchestre ».

★

Que dire de Charchoune — qui ne cherche que l'indicible ? Et non pas dans la tension en se collant avec le dicible, mais aux confins même du silence.

La couleur — quand il en fait usage — se vide de toute résonance : sa peinture est un chuchotement inspiré. Ce chuchotement possède une force de pénétration peu commune : on le perçoit à travers les parois les plus opaques.

★

Qui l'a perçu ne saurait l'oublier.

Philippe HOSIASSON.

Il prétend réaliser sur un mode figuratif, semi-figuratif et proche du cubisme ou pratiquement abstrait, des compositions aux accords chromatiques et formels d'une curieuse discrétion, mais surtout d'une étonnante et spirituelle justesse, il y a chez Charchoune un sens singulier de la mesure, qu'il importe de ne jamais confondre avec une recherche prudente du moyen terme.

★

Léon DEGAND.

Charchoune ne parle que peinture. Il est seul dans ses toiles, avec son cœur d'homme ou demeure à l'état pur l'essentiel de l'existence, joie et tendresse, douleur et paix, solitude et patience, émerveillement et attente, vie. Une vie aristocratique et délicate dans l'atmosphère infiniment poétique et consolatrice de la parole libérée et poignante qui est un signe de la correspondance de l'être avec l'univers pourant mystérieux de la beauté chose et inviolable. C'est dans la plénitude d'une parenthèse correspondance que Charchoune a trouvé — musique et peinture — la source secrète de l'harmonie.

★

Giulia VERONESI.

Mais Charchoune ne se contente pas d'approximations : il organise les éléments de ces images en de véritables architectures imaginaires, où l'esprit de Filiger semble se conjuguer avec celui de Malevitch et de Kandinsky. Mystérieux par leurs intentions, ces tableaux ont une belle résonance poétique. Mélodieux et subtils, mystérieux (comme apparus derrière des plaques de givre où la blancheur est déblouissante), leur beauté vient de leur immatérialité.

Alain JOUFFROY.



16. La Fenêtre (voir p. 8)

Michel RAGON.







Del colorisme al cubisme, del cubisme a la pura decoració, de la pura decoració a un nou art plàstic en el temps, vau arribar al curva total d'aquest mistic de la pintura, vingut de terres que voregen l'Àstria, que's diu Sergi Chirichoune.

Temperament intel·lectualitzador el d'En Chirichoune, veu en tota cosa la línia i la taca de color, però com quècom allà, expressiu en si mateix i no com una cosa de pur valor figuratiu. La expressió és en Chirichoune absolutament inversa a la d'altres pintors anteriors arribant per la combinació de línies i colors a l'expressió de la naturalesa ara. En Chirichoune la naturalesa li dona els motius que ell arriba i després saviençament.

Una coloració substancial, i la comprensió i expressió simbòlica de les idees ultraestètiques són les característiques de l'obra de Chirichoune. La línia brulant com vida pròpia donada en cada un dels seus moments, d'una vida diversa, d'una diferent gràcia. La línia brulant el món de la previsió — parlem birlgonañamant—és per a un temperament sòlil un horitzó vastíssim. I la taca de color també.

★

Y. SOLE DE SOLO

Siden Derses ustilling har jeg inlet set til Dem. De opholder Dem i Hammerleifed i Derses østlandsstam. Jeg glæder mig til snart at ga til Gallerie Chaudon for at være sammen med Derses høfdstende kunst. Jeg glæder mig ofte over de to små lærreder, som De har gjort mig den hæder at give mig. Jeg har set Dem på lammer, de er meget ædle.

J. WILSON

★

Une fois de plus, avec un peintre comme Chirichoune, devient sensible, l'impénétrable puissance ancestrale du travail de peinture, de ce qui se présente comme le plus humble et le plus soumis des arts démiurgiques, de ce qu'il ne propose rien de fascinant et d'artificiel sans signes avec une modestie de tons et d'effets admirable, et pourtant offre un monde, une époque d'un lyrisme contenu mais prenant, d'ailleurs souvent accessible à une certaine intelligence des sens plutôt qu'à la sensibilité immédiate.

J. LEENHARDT

(« Journal de Genève », juillet 1971)

Les numéros du catalogue 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 24, 33, 39 et 50 sont reproduits en couleurs dans le Chirichoune, tome I, paru aux Editions Raymond Crayon.

Les autres peintures à l'huile seront reproduites en couleurs dans le tome II à paraître courant 1976.

Les chiffres entre parenthèses correspondent aux numéros de l'édition Crayon.

Я - перлюбитный человек, наделенный сложным характером.  
Аюди говоривание басом - не место крүга.  
Сергей Шаршун

11. Nature morte au Blairea (voir p. 7)



9. Disette - Hommage aux frères Le Nan (voir p. 7)

## AQUARELLES ET CRAYONS DE COULEURS

1. COUCHER DE SOLEIL. Aquarelle sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 20 x 26,5.
2. TREFLES. Crayon de couleurs sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 20,5 x 20,5.
3. HARMONIE. Crayon de couleurs sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 20,8 x 26,3.
4. COMPOSITION MULTICOLEUR. Aquarelle sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 23,5 x 15.
5. COMPOSITION EN BLEU. Aquarelle sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 18,5 x 16,2.
6. PAYSAGE. Crayon de couleurs sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 15 x 19,6.
7. LA CROIX. Aquarelle et crayon sur papier contrecollé sur toile signé en bas à droite. 16 x 22.
8. CLAIR DE LUNE. Crayon de couleurs sur papier contrecollé sur toile. 15 x 16.

## PEINTURES A L'HUILE

9. DISETTE. HOMMAGE AUX FRERES LE NAN. Huile sur toile signée en bas à droite. 1939. 24 x 35 (310)
10. COMPOSITION ARDOISE. Huile sur toile signée en bas à droite. 1927. 38 x 55 (96)
11. NATURE MORTE AU BLAIREAU. Huile sur toile signée en bas à droite. 19,1 x 44 (voir reproduction en page 6). (84)
12. PAYSAGE DE NORMANDIE. Huile sur toile signée en bas à droite. 1931. 73 x 60 (269)



Depuis trente ans et plus qu'il peint, Charbonne le sculpteur n'est pas resté immobile. Il a « avancé » à petit pas, sans vouloir sauter sur place, pour mieux savoir où il allait. Mais on ne saurait appeler « sauter » cette progression. On peut l'expliquer par l'amour, il faut souligner ce mot, par l'amour que Charbonne porte à ses tableaux...  
 Plus que l'attitude du peintre, son œuvre qui est auréolée de patience, nous persuade que Charbonne est un peintre authentique, un des rares qui n'a pas trahi son époque...  
 Il appartient au demi-siècle qui va de 1920 à 1980. Je suis persuadé que si le passé et le présent n'ont pas toujours rendu justice à ce vrai peintre, l'avenir lui appartient.  
 Paris, 1956

★

« Le Moyen-Âge raccorderait le nom d'artiste qu'à l'artisan de grande qualité qui possède en plus le don de magie »

P.S.

13. FENETRE PRINTEMPS. Huile sur toile signée en bas à droite, 1929. 73 x 54 (voir reproduction en couleurs en page 2). (140)
14. PETIT VASE ROCCOCO. Huile sur toile signée en bas à droite, 1938. 35 x 28. (335)
15. MAISON ET ARBRE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1930. 27 x 35. (279)
16. LA FENETRE. Huile sur toile signée en bas à gauche, 1928. 68 x 63 (voir reproduction en couleurs en page 3). (139)
17. COUPE EN FORME DE CŒUR. Huile sur toile signée en bas à droite, 1927. 13,3 x 23 (voir reproduction en couleurs en page 5). (87)
18. CUILLERE ET COUTEAU. Huile sur carton signé en bas à droite, 1942. 13,5 x 17,5. (358)
19. PROFIL DE LA NATURE MORTE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1940. 16,5 x 32,8. (359)
20. ECRIN. Huile sur carton signé en bas à droite, 1943. 27 x 35. (360)
21. BOITE A MALICE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1942. 14 x 18. (361)
22. SUCRIER. Huile sur carton signé en bas à droite, 1946. 35 x 27. (390)
23. HUTRE SOMNAMBULE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1943. 14 x 21. (443)
24. POTERIES. Huile sur toile signée en bas à droite, 1938. 24 x 24 (voir reproduction en couleurs en page 8). (341)

#### 24. Poteries



25. INSOMNIE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1946. 27 x 35. (444)
26. REVASSERIE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1946. 16 x 22. (445)
27. CLAIRIERE EN AUTOMNE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1945. 16,5 x 19,5. (498)
28. FRAICHEUR DU PRINTEMPS. Huile sur toile signée en bas à droite, 1942. 20 x 27. (497)
29. PRELUDE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1944. 22 x 26,8. (498)
30. FLUX ET REFLEX. Huile sur carton signé en bas à droite, 1944. 16 x 21. (499)
31. SONATE. Huile sur carton signé en bas à gauche, 1943. 16 x 22. (500)
32. LE PETIT VERRE CUBISTE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1945. 17 x 13,5. (511)

★

« Continue, mais infiniment nuancée et variée, la méthode plastique qu'il développe, possède l'unicité, l'originalité et aussi la force d'incantation d'un chant sacré »

Gaston DIEHL



33. Le petit jardin

33. LE PETIT JARDIN. Huile sur toile signée en bas à droite, 1928. 33 x 41. (264)
34. LE VERRE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1946. 26,5 x 18,5. (512)
35. CONFUTURIER. Huile sur toile signée en bas à gauche, 1944. 17,8 x 20. (514)
36. ORGUE DE BARBARIE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1951. 50 x 55. (662)
37. LE LAC. Huile sur toile signée en bas au milieu, 1951. 54 x 65. (663)
38. SOLARIUM. Huile sur panneau signé en bas à droite, 1956. 18 x 18.
39. L'ECLAIRCIE. Huile sur toile signée en bas à gauche, 1933. 38 x 46 (voir reproduction en couleurs en dernière page de couverture). (309)
40. BOURGEON ARROGANT. Huile sur panneau signé en bas à droite, 1956. 24 x 18,4.
41. SYMPHONIE INACHEVEE DE SCHUBERT N° 1. Huile sur toile signée en bas à droite, 1952. 46 x 61. (664)
42. SYMPHONIE INACHEVEE DE SCHUBERT N° 2. Huile sur toile signée en bas à droite, 1952. 38 x 55. (665)
43. MIMETISME. Huile sur toile signée en bas à droite, 199. 27 x 19. (391)
44. NATURE MORTE MELANCOLIQUE. Huile sur isorel signé en bas à droite, 1942. 23,6 x 32,9. (508)
45. NATURE MORTE ELLIPTIQUE. Huile sur carton signé en bas à droite, 1944. 24,2 x 32,8. (509)
46. LES CHEMINS DE L'INVISIBLE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1947. 38 x 55. (522)
47. LES PALOTINS. Huile sur isorel signé en bas à droite, 1945. 27 x 46. (523)
48. GERMINATION VOLUTE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1944. 22 x 14. (537)
49. GERMINATION ARABESQUE. Huile sur toile signée en bas à droite, 1946. 61 x 38. (538)
50. PAIN DE CAMPAGNE. Huile sur toile signée en bas à gauche, 1926. 60 x 73 (voir reproduction en couleurs en page de couverture). (37)





39. L'éclaircie (voir p. 9)

Né en Russie, Charchoune s'était établi à Paris avant 1914 et, pendant la Première Guerre mondiale, s'est alors réfugié en Espagne où il participa, avec Picabia, aux manifestations Dada de Barcelone. A son retour en France, Charchoune se distança peu à peu des Dadaïstes et des Surréalistes pour évoluer lentement vers un post-cubisme très discret et un purisme qui le rapprocha, pendant quelque temps de Léger, Hélon, Ozemlari et Marcelle Cahn. Ensuite, sa peinture est devenue de plus en plus strictement abstraite pour se situer à mi-chemin entre l'abstraction lyrique et l'abstraction géométrique.

Faut-il attribuer à ses origines juives, ou bien au milieu musulman de cette région de la Russie, peuplée de Tartares Bachkirs, où il est né et a passé son enfance, le fait que Charchoune a toujours hésité à reproduire, dans sa peinture, la figure humaine ? Les plus belles toiles figuratives de ses époques cubiste, post-cubiste et puriste sont en effet toujours des natures mortes. Les formes d'objets familiers, vases, bouteilles, et autres ustensiles produits par la main de l'homme et non pas par la nature, y ont un aspect presque abstrait, et la palette de Charchoune y révèle déjà son goût inné des harmonies à la fois très claires et très sobres, blancs, grisailles et beiges tendre, qui ont aussi caractérisés par la suite ses abstractions. On a souvent l'impression, à contempler ces natures mortes, d'y découvrir l'équivalent, dans la peinture de l'École de Paris, de l'art du grand peintre italien Giorgio Morandi. Mais Charchoune s'est consacré depuis quelques années à un art de plus en plus abstrait où il s'inspire d'une théorie personnelle des rapports entre la musique et la peinture.

L'ARCHÈ, 26 mai 1971.